

SWISSPHONE TRIO

Terminal personnel d'alarme

Avant la mise en service,
veuillez lire les consignes
de sécurité.



Sommaire

1. Termes et définitions.....	5
1.1 Systèmes d'alarme personnels (SAP).....	5
1.2 Terminaux personnels d'alarme (TPA).....	5
1.3 Centrale de traitement des appels (CTA).....	5
1.4 Signal d'urgence.....	5
1.5 Alarme personnelle volontaire.....	5
1.6 Alarme personnelle involontaire.....	5
1.7 Préalarme.....	5
1.8 Mode SAP.....	6
1.9 Syndicats professionnels.....	6
1.10 Réglementations des syndicats professionnels (norme BGR-139).....	6
2. Contenu du kit.....	6
3. Caractéristiques techniques.....	6
4. Conformité avec la norme BGR-139.....	7
5. Progiciels SWISSPHONE TRIO.....	7
6. Premières étapes : Carte SIM, accumulateur, mise sous tension.....	8
6. Aperçu de l'appareil.....	8
6.1 Commandes.....	8
6.2 Affichage.....	9
6.2.1 1. Ligne de l'écran (barre d'état).....	9
6.2.2 2. Ligne de l'écran (affichage du profil).....	11
6.2.3 3. Ligne d'écran (ligne d'information).....	11
6.2.4 4. Ligne de l'écran (date, réveil, heure).....	11
6.3 Indicateur du niveau de charge de l'accumulateur.....	11
6.4 Logo de l'opérateur.....	12
6.5 État de l'appareil.....	12
7. Structure du menu.....	13
7.1 Navigation dans le menu.....	14
7.2 Présentation des éléments de menu.....	14
7.2.1 Test d'appel d'urgence.....	14
7.2.2 Test de fonctionnement TPA.....	15
7.2.3 Actualiser la position GPS.....	15
7.2.4 Chute / Détection d'immobilité anormalement prolongée (« homme mort »).....	15
7.2.5 Lifecheck En/Hors.....	15
7.2.6 Relancer Lifecheck.....	15
7.2.7 Lire le dernier message / messages non lus.....	15
7.2.8 Messages.....	15
7.2.8.1 Suivant.....	15
7.2.8.2 Protéger / libérer message.....	15
7.2.8.3 Effacer message.....	16
7.2.8.4 Vider Classeur.....	16

7.2.9	Réveil	16
7.2.10	Réglages	16
7.2.10.1	Informations du terminal	16
7.2.10.2	État détaillé.....	17
7.2.10.3	Protocole de l'appel d'urgence	18
7.2.10.4	Date et heure	18
7.2.10.5	Éclairage de l'afficheur	18
7.2.10.6	Contraste	18
7.2.10.7	Alarme	19
7.2.10.8	Mélodies	20
7.2.10.9	Clic des touches.....	20
7.2.10.10	Vibration des touches	20
7.2.10.11	Verrouillage des touches	20
7.2.10.12	Langue	20
7.2.10.13	GPS	21
7.2.11	Activer le terminal.....	21
7.2.12	Débrancher	21
8.	Mode SAP	21
8.1	Démarrage du test de fonctionnement.....	22
8.2	Exécution du test de fonctionnement	23
8.3	Établissement de la connexion avec la CTA.....	25
8.4	TPA en mode SAP	27
8.5	Interruption inattendue de la connexion à la CTA.	27
9.	Fonctions d'appel d'urgence	28
9.1	Alarme personnelle volontaire (déclenchement manuel du signal d'urgence).....	28
9.2	Alarme personnelle involontaire	29
9.2.1	Détection de chute.....	29
9.2.2	Détection homme-mort.....	30
9.2.3	Lifecheck autonome	31
9.2.4	Lifecheck à distance.....	32
10.	Localisation	33
10.1	Sirène.....	33
10.2	Localisation en extérieur (GPS et A-GPS).....	33
10.3	Localisation d'intérieur (balise de position).....	34
11.	État d'appel d'urgence – « Appel d'urgence envoyé ».....	35
11.1	Appel initial et appels ultérieurs	35
11.2	Géolocalisation en continu.....	36
11.3	Confirmation d'appel d'urgence par la CTA au TPA	36
11.4	Fonctions non disponibles en « état d'appel d'urgence ».....	36

12. Traiter les messages	37
12.1 Recevoir et lire les nouveaux messages.....	37
12.2 Envoyer la réponse de l'utilisateur	37
12.3 Rappel d'appel	37
12.4 Lire le dernier message	38
13. Recharge et de l'accumulateur / Alimentation électrique	38
14. Tableau des codes d'erreur - GSM	39
15. Divers	40



Informations sur les fonctions supplémentaires, utiles



Avertissement / remarque importante



Avertissement / remarque importante :

- **L'appareil ne doit pas être placé à proximité des oreilles ! Le bip sonore très fort est susceptible d'endommager votre audition !**
- **Ce produit ne doit pas être utilisé dans des environnements présentant un risque d'explosion !**
- **L'appareil ne doit pas être ouvert !**
- **Les étiquettes ne doivent pas être enlevées !**
- **Veillez vous référer aux conditions générales de vente applicables de Swissphone !**

1. Termes et définitions

1.1 Systèmes d'alarme personnels (SAP)

Il s'agit de systèmes de déclenchement et de transmission d'alarmes volontaires et involontaires en cas d'urgence. Les systèmes d'alarme personnels sont constitués de terminaux personnels d'alarme (TPA) connectés à un centre de traitement des appels (CTA).

1.2 Terminaux personnels d'alarme (TPA)

Les personnes exposées à des risques doivent porter ces terminaux. En cas d'urgence, elles déclenchent ainsi volontairement ou non une alarme personnelle dans le centre de traitement des appels (CTA). Swissphone propose une gamme complète de terminaux personnels d'alarme. Le SWISSPHONE TRIO compte parmi ces terminaux personnels d'alarme.

1.3 Centre de traitement des appels (CTA)

Installation dans laquelle les alarmes émises par les TPA sont reçues, affichées et traitées de sorte que des mesures de secours puissent être mises en œuvre de façon sûre et immédiate.

1.4 Signal d'urgence

Le signal d'urgence est un signal qui déclenche une alarme personnelle dans le centre de traitement des appels.

1.5 Alarme personnelle volontaire

Signal visuel et sonore qui est déclenché dans le centre de traitement des appels par l'activation manuelle volontaire du terminal personnel d'alarme.

1.6 Alarme personnelle involontaire

Signal visuel et sonore qui est déclenché automatiquement dans le centre de traitement des appels par le terminal personnel d'alarme.

1.7 Préalarme

Signal visuel et acoustique qui s'affiche sur le TPA avant le déclenchement d'une alarme personnelle. Pendant la durée de la préalarme, il est possible d'abandonner une transmission d'alarme au CTA. L'objectif de cette préalarme est de prévenir la transmission de fausses alarmes au CTA.

1.8 Mode SAP

Le « mode SAP » est un état de fonctionnement sécurisé permettant la connexion du TPA à la centrale ainsi que sa surveillance. En fonction du niveau de performance choisi, cet état est indiqué sur l'écran du SWISSPHONE TRIO par « TPA actif » ou en l'occurrence par « BGR-139 ».

1.9 Syndicats professionnels

Les syndicats professionnels de l'industrie sont les organismes responsables de l'assurance-accidents obligatoire pour les entreprises allemandes du secteur privé et leurs employés. Leur mission est de prévenir les accidents du travail, les maladies professionnelles ainsi que les risques pour la santé liés au travail.

1.10 Réglementations des syndicats professionnels (norme BGR-139)

Les réglementations des syndicats professionnels (appelées « norme BGR 139 ») concernent le domaine de « l'utilisation des systèmes d'alarme personnels ». Elles constituent des compilations ou des concrétisations de contenus provenant par exemple de

- réglementations nationales de sécurité au travail (lois, ordonnances),
- de prescriptions de syndicats professionnels (règlement de prévention des accidents),
- de spécifications techniques,
- d'expériences des syndicats professionnels en matière de travail de prévention.

2. Contenu du kit

- SWISSPHONE TRIO
- Accumulateur
- Bloc d'alimentation (composé d'un câble de charge USB et d'une prise)
- Clip ceinture
- Guide de l'utilisateur

3. Caractéristiques techniques

Radio Technology	Frequency Range / ITU Bands	max. Output Pow
Bluetooth LE	2.402 - 2.48 GHz	0 dBm
GPRS	8 / 3	+33.5 dBm / +30.5 dBm
EDGE		+28 dBm / +27 dBm
WCDMA	8 / 1	+24 dBm
LTE CAT-M1 FDD	20 / 8 / 3	+24 dBm

4. Progiciels SWISSPHONE TRIO

SWISSPHONE TRIO				
Progiciels	Basic	Protected	Connected	BGR-139
Mode de connexion	Connecté en cas de besoin	Connecté en cas de besoin	Connecté en permanence (GPRS)	Connecté en permanence (GPRS)
Temps de déclenchement pour les appels d'urgence	20–40 secondes	20–40 secondes	Quelques secondes	Quelques secondes
Fonction d'appel d'urgence volontaire (bouton d'urgence)	✓	✓	✓	✓ (obligatoire)
Fonction d'appel d'urgence involontaire	-	✓	✓	✓ (Homme-mort obligatoire)
Test de fonctionnement du terminal	-	✓	✓	✓ (obligatoire)
Transmission des informations sur l'état TPA	-	-	✓	✓
Transmission de l'état de la fonction d'appel d'urgence du TPA	-	-	✓	✓
Réception de messages GSM (GPRS / SMS) en état de fonctionnement	-	-	✓	✓
Avertissement en cas de connexion GSM interrompue	-	-	✓	✓ (obligatoire)
Conforme à la norme BGR-139	-	-	-	✓

5. Premières étapes: Carte SIM, accumulateur, mise sous tension

Pour mettre votre SWISSPHONE TRIO en marche, vous devez tout d'abord insérer la carte SIM ainsi que l'accumulateur à l'arrière du TPA. Pour ce faire, ouvrez le boîtier qui se trouve à l'arrière et placez la carte SIM dans l'emplacement prévu à cet effet, derrière l'accumulateur. Veillez à ce que la carte ait été insérée correctement et soit opérationnelle, dans le cas contraire, les fonctions GSM (y compris la transmission d'appel d'urgence) ne seraient pas disponibles.

Assurez-vous que le SWISSPHONE TRIO soit configuré avec le code PIN correspondant à la carte SIM. Il convient de commencer par configurer le code PIN de votre appareil avant d'insérer la carte SIM. Pour ce faire, utilisez le logiciel de configuration ou demandez de l'aide à votre centre de service.

Une fois la carte SIM insérée correctement, procédez à l'installation de l'accumulateur. Placez l'accumulateur à l'arrière du SWISSPHONE TRIO et assurez-vous qu'il soit parfaitement emboîté aussi bien dans la partie inférieure que dans la partie supérieure de l'appareil. La paroi arrière de l'accumulateur fait partie intégrante du boîtier permettant ainsi de fermer complètement le TPA.

Une fois l'accumulateur inséré, le SWISSPHONE TRIO démarre automatiquement. Pour plus d'informations sur l'alimentation électrique, veuillez vous reporter au chapitre 14 «Recharge de l'accumulateur / Alimentation électrique».

Pour mettre l'appareil sous tension, maintenez l'une des trois touches enfoncées jusqu'à ce que l'image de démarrage apparaisse sur l'écran. Une fois mis sous tension, l'appareil est en mode veille.

6. Aperçu de l'appareil

6.1 Commandes

Bouton de confirmation / Bouton de signal d'urgence

- Mettre sous tension par une pression prolongée
- Appeler le menu
- Confirmer le choix du menu
- Déclencher le signal d'urgence manuel
- Acquitter la préalarme lors d'alarmes personnelles involontaire



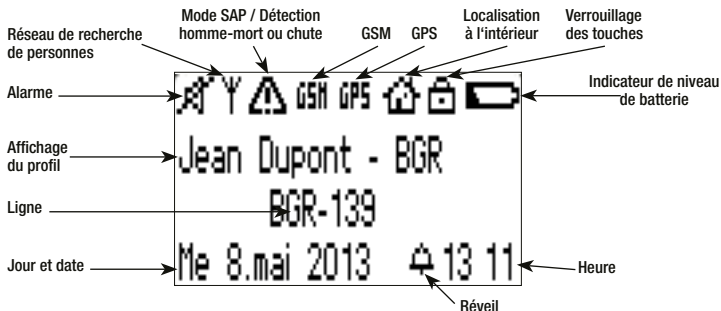
Bouton de défilement supérieur

- Mettre sous tension par une pression prolongée
- Faire défiler le menu vers le haut
- Modifier les paramètres
- Retour à l'écran d'accueil par une pression prolongée
- Affichage du logo de l'opérateur (à partir de l'écran d'accueil)

Bouton de défilement inférieur

- Mettre sous tension par une pression prolongée
- Faire défiler le menu vers le bas
- Modifier les paramètres
- Affichage de l'état de l'appareil (à partir de la vue de base)
- S'il est configuré, appuyer longtemps pour passer au menu secondaire

6.2 Affichage



La vue de base de l'écran comprend quatre zones :

1. Ligne : barre d'état
2. Ligne : affichage du profil
3. Ligne : ligne d'information
4. Ligne : date, réveil, heure





6.2.1 1. Ligne de l'écran (barre d'état)





La barre d'état comprend les icônes suivantes :






(permanent)	Alarme avec niveau sonore fort
(permanent)	Alarme avec niveau sonore faible
(permanent)	Alarme discrète
(permanent)	Alarme silencieuse

Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre 8.2.10.7 «Alarme».



(permanent)	Dans un laps de temps déterminé (temporisation), aucun signal radio valide (y compris balise de localisation à l'intérieur) n'a été reçu.
(non affiché)	Dans un laps de temps déterminé (temporisation), un signal radio valide (y compris balise de localisation à l'intérieur) a été reçu.

 (permanent)	Toutes les fonctions d'appel d'urgence configurées (au moins une fonction d'appel d'urgence) sont disponibles.
 (permanent)	Cette icône apparaît dans le paquet « Protected » et « Connected », dès lors que l'utilisateur désactive manuellement la « détection homme-mort / chute » sur le TPA.
 (clignotant)	Une erreur générale s'affiche dans la plupart des cas, il s'agit d'une carte SIM non insérée / non reconnue, d'un code PIN erroné ou d'un niveau de charge trop faible de l'accumulateur. Pour les paquets « Protected », « Connected » et « BGR-139 », cette icône apparaît également en cas d'échec ou de besoin d'un essai de fonctionnement. Pour les paquets « Protected » et « BGR-139 », cette icône apparaît également en cas de perte de liaison.
 (non affiché)	Pour les paquets « Basic », « Protected » et « Connected », toutes les fonctions d'appel d'urgence peuvent être désactivées par le menu de configuration. Dans ce cas, l'icône ne s'affiche pas.



 (clignotant)	Le terminal cherche le réseau GSM.
 (permanent)	Le dispositif est enregistré sur le réseau GSM et la transmission des données peut avoir lieu.
 (clignotant)	La carte SIM n'a pas été reconnue ou le code PIN n'a pas été entré correctement. Erreur générale, par exemple un module GSM défectueux. Même chose si le niveau de l'accumulateur descend en-dessous du minimum requis pour le fonctionnement.
 (non affiché)	Le module GSM est en mode inactif.

 (clignotant)	Le terminal recherche les satellites GPS pour la localisation en extérieur.
 (permanent)	Le dispositif reçoit les données GPS et la position est calculée.
 (permanent)	La fonction GPS a été désactivée.
 (blinkend)	Erreur générale, par exemple un module GSM défectueux. Même chose si le niveau de charge de l'accumulateur descend en-dessous du minimum requis pour le fonctionnement. Si des erreurs de communication surviennent entre le TPA et le module GPS, veuillez insérer de nouveau l'accumulateur.
 (non affiché)	Le module GPS est en mode inactif.


Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre 11.2 « Localisation en extérieur (GPS et A-GPS) ».

 (permanent)	Au cours des 20 dernières secondes (selon la configuration standard), le SWISSPHONE TRIO a établi une connexion avec une balise de position Swissphone.
 (non affiché)	Au cours des 20 dernières secondes (selon la configuration standard), le SWISSPHONE TRIO n'a pas établi de connexion avec une balise de position Swissphone.

Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre 11.3 « Localisation d'intérieur (balise de position) ».

 (permanent)	Le verrouillage des touches est activé.
 (non affiché)	Le verrouillage des touches n'est pas activé.

Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre 8.2.10.11 « Verrouillage des touches ».

 (permanent)	Indicateur du niveau de charge de l'accumulateur. Voir le chapitre 7.3 « Indicateur ».
--	--

Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre 7.3 « Indicateur du niveau de charge de l'accumulateur ».

 (permanent)	La fonction réveil du SWISSPHONE TRIO est activée.
 (non affiché)	La fonction réveil du SWISSPHONE TRIO n'est pas activée.

Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre 8.2.9 « Réveil ».

6.2.2 2. Ligne de l'écran (affichage du profil)

Cette ligne affiche le profil actuellement sélectionné.

6.2.3 3. Ligne d'écran (ligne d'information)

Cette ligne affiche les remarques, les avertissements et les messages d'erreur.

6.2.4 4. Ligne de l'écran (date, réveil, heure)

Cette ligne affiche la date et l'heure. En outre, elle indique si la fonction réveil est activée.

6.3 Indicateur du niveau de charge de l'accumulateur



Lorsque l'appareil est allumé, l'icône de la batterie est toujours visible à l'écran et vous indique la charge restante de la batterie. La durée de fonctionnement dépend de la source d'alimentation, de la configuration du réseau ainsi que du mode de fonctionnement programmé.

Sous réserve de l'utilisation de l'accumulateur standard Swissphone (3.7 V / 480 mAh), de la configuration de base recommandée par Swissphone et d'une utilisation normale (telle que le service en équipes, 24h/24 et 7/7), la disponibilité opérationnelle du TPA est la suivante :

- Paquet « Basic » : env. 100 heures de fonctionnement
- Paquet « Protected » : env. 100 heures de fonctionnement
- Paquet « Connected » : env. 30 heures de fonctionnement
- Paquet « BGR-139 » : env. 30 heures de fonctionnement

La durée réelle de fonctionnement dépend fortement de paramètres individuels tels que la fréquence de l'utilisation des GPS et de la situation, par exemple des températures ambiantes minimales.

Lorsque la capacité disponible de l'accumulateur est presque épuisée, l'icône de la batterie vide clignote. Une tonalité de rappel sonne régulièrement, simultanément. Vous disposez maintenant d'une durée de fonctionnement d'environ deux heures. Pour éteindre l'alarme acoustique, appuyez sur le bouton de confirmation. L'icône de batterie vide continue de clignoter.



Avertissement / remarque importante :

- Si la capacité de la batterie descend au-dessous de la valeur minimale définie de l'appareil, le module GPS et GSM est automatiquement désactivé. Le SWISSPHONE TRIO peut continuer à recevoir des messages de recherche de personnes. Cependant, la localisation en extérieur et la transmission d'appel d'urgence ne sont plus opérationnelles, et l'appareil perd par conséquent sa fonction de terminal personnel d'alarme.
- Même éteint, le SWISSPHONE TRIO a besoin d'énergie. Lorsqu'il est hors tension et en l'absence de recharge de l'accumulateur, l'accumulateur standard se décharge au bout d'environ 10 à 14 jours.

6.4 Logo de l'opérateur

Pour afficher le logo de l'opérateur de votre SWISSPHONE TRIO, maintenez le bouton de défilement supérieur enfoncé à partir de la vue de base.



6.5 État de l'appareil

Pour vérifier l'état de votre SWISSPHONE TRIO, maintenez le bouton de défilement inférieur enfoncé à partir de la vue de base. Les informations suivantes apparaissent à l'écran :

- État de charge de l'accumulateur en pourcentage
- Date / heure de la dernière connexion GSM
- Date / heure de la dernière localisation GPS

État de l'appareil	
Accumulateur	46%
GSM	GPRS 8.mai 13:14
GPS	8.mai 13:14

L'état de l'appareil indique également les éventuelles erreurs GSM.

État de l'appareil	
Accumulateur	47%
GSM	E16 27.mai 14:51
GPS	

Une liste exhaustive des codes d'erreur GSM est consultable dans le chapitre 15 «Tableau des codes d'erreur – GSM».

7. Structure du menu

Information :



En fonction de la configuration ou de la programmation de votre SWISSPHONE TRIO, il est possible que certains éléments de menu, dans la structure du menu, diffèrent de cette configuration standard.

Si vous souhaitez un ajustement individuel des éléments de menu quant à l'ordre et la disponibilité de certains éléments, veuillez en informer le service compétent Swissphone ou votre interlocuteur.

Structure du menu pour les paquets « Protected » et « Connected » :

Niveau 1 Niveau 2 Niveau 3





Information :

Les éléments de menu suivants ne sont pas disponibles dans le paquet « Basic » : « Test de fonctionnement du terminal », « Chute / Détection d'immobilité anormalement prolongée (« homme mort) », « Lifecheck En/Hors » et « Relancer Lifecheck »

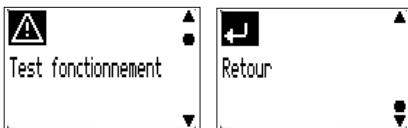


Information :

Les éléments de menu suivants ne sont pas disponibles dans le paquet « BRG-139 » : « Chute / Détection d'immobilité anormalement prolongée (« homme mort) » et « Activer le terminal »

7.1 Navigation dans le menu

Pour accéder au menu principal, appuyez sur le bouton de confirmation à partir de la vue de base. Vous pouvez faire défiler le menu principal vers le bas ou vers le haut, respectivement au moyen de boutons de défilement inférieurs et supérieurs. Pour sélectionner l'élément de menu ou accéder au sous-menu sélectionné, appuyez à nouveau sur le bouton de confirmation.



La touche « Retour » vous permet de quitter le menu en cours.



Information :

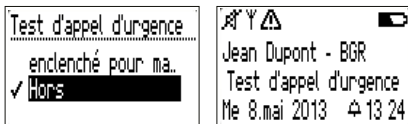
Si vous maintenez longtemps le bouton de défilement supérieur enfoncé (quel que soit le sous-menu dans lequel vous vous trouvez), vous revenez directement à la vue de base.

7.2 Présentation des éléments de menu

7.2.1 Test d'appel d'urgence

Le test d'appel d'urgence permet de vérifier la transmission de l'appel d'urgence, sans pour autant lancer le processus de sauvetage dans le CTA. Afin de garantir durablement le système en boucle fermée du dispositif d'appel d'urgence, ce test doit être effectué périodiquement conjointement avec un test de fonctionnement.

Pour activer le test d'appel d'urgence pendant 2 minutes, sélectionnez l'élément de menu « Test d'appel d'urgence ». Tant que le test d'appel d'urgence est actif, « Test d'appel d'urgence » apparaît sur l'écran du SWISSPHONE TRIO.



7.2.2 Test de fonctionnement TPA

Voir le chapitre 9.1 « Démarrage du test de fonctionnement ».

7.2.3 Actualiser la position GPS

Si vous sélectionnez cet élément de menu, le SWISSPHONE TRIO lance le module GPS et essaie de recevoir une position exacte via les satellites GPS. Si aucune liaison aux satellites GPS ne peut être établie (par exemple à l'intérieur de bâtiments, de tunnels ou autres lieux de ce type), la recherche GPS est abandonnée au bout d'environ cinq minutes.

7.2.4 Chute / Détection d'immobilité anormalement prolongée (« homme mort »)

Voir les chapitres 10.2.1 « Détection de chute » et 10.2.2 « Détection homme-mort ».

7.2.5 Lifecheck En/Hors

Voir les chapitres 10.2.3 « Lifecheck autonome » et 10.2.4 « Lifecheck à distance ».

7.2.6 Relancer Lifecheck

Voir les chapitres 10.2.3 « Lifecheck autonome » et 10.2.4 « Lifecheck à distance ».

7.2.7 Lire le dernier message / messages non lus

Cette zone affiche tous les messages par ordre chronologique. Si aucun message non lu n'existe, le dernier message s'affiche.

7.2.8 Messages

Les dossiers de réception stockent tous les messages (qu'ils soient reçus via POCSAG, GPRS ou SMS). Selon la configuration, le nombre de dossiers disponibles permettant de stocker les messages, varie.

La configuration standard Swissphone propose les dossiers suivants :

- Entrée
- Fichier A
- Fichier B

Chaque dossier propose les fonctions suivantes pour le traitement des messages :

7.2.8.1 Suivant

Affiche le message suivant.

7.2.8.2 Protéger / libérer message

L'option « Protéger message » permet d'empêcher tout effacement du message. Pour supprimer les messages protégés, vous devez commencer par retirer la protection contre l'effacement grâce à l'option « Libérer message ».

7.2.8.3 Effacer message

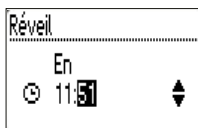
Supprime un message. Vous ne pouvez pas supprimer les messages protégés.

7.2.8.4 Vider Classeur

Supprime un dossier dans son intégralité. Vous ne pouvez pas supprimer les messages protégés.

7.2.9 Réveil

Cette zone vous permet d'effectuer les réglages de la fonction réveil. Pour activer cette fonction, définissez l'heure de réveil.



Lorsque la fonction «réveil» est activée, l'icône du réveil apparaît dans la vue de base.



La fonction «réveil» reste disponible même lorsque le SWISSPHONE TRIO est éteint. À l'heure du réveil, l'appareil est activé et alerte de manière acoustique, visuelle et avec le vibreur.

Dès que la fonction «réveil» du SWISSPHONE TRIO vous a alarmé, vous pouvez l'arrêter ou la différer. Le retardement est réglé par défaut sur 7 minutes.



7.2.10 Réglages

Cette zone vous permet de régler certaines fonctions et d'afficher des informations détaillées.

7.2.10.1 Informations du terminal

Cet élément de menu contient les informations suivantes :

- Version de progiciel installé
- Numéro de série du SWISSPHONE TRIO

- Code IMEI (« International Mobile Station Equipment Identity »)
Il s'agit du numéro de série unique à 15 chiffres qui permet d'identifier chaque terminal GSM de manière univoque.
- Code IMSI (« International Mobile Subscriber Identity »)
Il permet aux réseaux mobiles GSM d'identifier les usagers de manière univoque.

7.2.10.2 État détaillé

Les zones suivantes vous fournissent des informations détaillées :

- Accumulateur

Accumulateur ▲	
Tension	3.80V
Capacité	45%
▼	

- Réception POCSAG

Réception POCSAG ▲	
Dernier signal	il.
▼	

- GSM

GSM ▲	
Orange CH	●
Dernière connexion	GPRS 08.05. 13:34 il. ▼

- Dernière position

Dernière position ▲	
Heure	28.mai 12:37
Latitude	47.1893°N ●
Longitude	8.6785°E ▼

- Localisation d'intérieur

Localisation d'intérieur ▲	
Heure	28.mai 11:33
Balise ID	508 ●
RSSI	-70 dBm ▼

- Télésurveillance

Télésurveillance ▲	
Intervalle	0:03
Dernière connexion	08.05. 13:39 ●

7.2.10.3 Protocole de l'appel d'urgence

Le SWISSPHONE TRIO enregistre les événements pertinents tels que les alarmes personnelles volontaires et involontaires, y compris les appels d'urgence à valeur de test. Vous pouvez afficher ces événements dans l'élément de menu « Protocole d'appels d'urgence » et les sélectionner de nouveau pour plus de détails.

Les éléments qui suivent sont enregistrés :

- Type d'événement (p.ex. « bouton d'appel d'urgence » ou « homme mort »)
- Résultat de transmission (« Succès » ou « Erreur » + code d'erreur GSM)
Vous trouverez la liste de l'ensemble des codes d'erreur GSM dans le chapitre 15 « Tableau des codes d'erreur – GSM ».
- Date et heure de l'événement

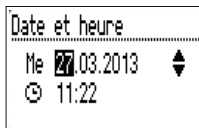
7.2.10.4 Date et heure

Il est possible de régler la date et l'heure manuellement ou automatiquement. Le SWISSPHONE TRIO dispose d'un module GPS qui permet de mettre à jour automatiquement l'heure et la date.

Un autre réglage automatique est possible via l'opérateur GSM choisi. Tous les opérateurs GSM ne prennent pas en charge cette fonctionnalité.

Si un réglage automatique n'est pas possible, vous pouvez régler la date et l'heure manuellement en passant par l'élément de menu « Date et heure ».

En raison de l'actualité, les réglages automatiques concernant la date et l'heure sont toujours privilégiés aux données antérieures (que les données antérieures aient été enregistrées automatiquement ou manuellement).



7.2.10.5 Éclairage de l'afficheur

Vous pouvez activer ou désactiver l'éclairage de l'écran ici. Une pression sur une tache permet d'activer l'éclairage de l'écran (s'il est actif).

7.2.10.6 Contraste

Sélectionnez le contraste d'affichage que vous considérez optimal. Vous disposez des valeurs 1 (très faible) à 8 (très fort).

7.2.10.7 Alarme

Dans cet élément de menu, les options suivantes sont disponibles :

- **« Fort » :**

La configuration permet de spécifier la mélodie de l'alarme (tout d'abord le nombre pour les cycles faibles puis celui des cycles forts). En outre, les LED clignotent et l'appareil vibre durant l'alarme.

La configuration standard est la suivante : 1x volume sonore faible, 1x volume sonore fort (y compris LED et vibration)

Le rappel de sonnerie relance un cycle de mélodie d'alarme avec un fort niveau sonore. En outre, les LED clignotent et l'appareil vibre durant l'alarme.

Dans ce profil, la tonalité de touche et de confirmation est activée.

Pour le paquet « Protected », « Connected » et « BGR-139 », un bref signal sonore retentit à intervalles réguliers lorsque le test de fonctionnement doit être effectué.

Pour le paquet « Connected » et « BGR-139 », un bref signal sonore retentit à intervalles réguliers lorsqu'une perte de connexion au système d'appel d'urgence Swissphone est détectée.

- **« Faible » :**

Même comportement que pour le profil « Fort », sauf que les cycles ont désormais un volume sonore faible.

La configuration standard est la suivante : 2x volume sonore faible (y compris LED et vibration)

Le rappel d'appel émet à nouveau un signal sonore. En outre, les LED clignotent et l'appareil vibre durant l'alarme.

Dans ce profil, la tonalité de touche et de confirmation est activée.

Pour le paquet « Protected », « Connected » et « BGR-139 », un bref signal sonore retentit à intervalles réguliers lorsque le test de fonctionnement doit être effectué.

Pour le paquet « Connected » et « BGR-139 », un bref signal sonore retentit à intervalles réguliers lorsqu'une perte de connexion au système d'appel d'urgence Swissphone est détectée.

- **« Discret » :**

Les LED clignotent et l'appareil vibre durant 10 secondes. Puis, un bref signal sonore retentit.

Le rappel de sonnerie émet un bref signal sonore. En outre, les LED clignotent et l'appareil vibre durant l'alarme.

Dans ce profil, la tonalité de touche et de confirmation n'est pas activée.

Dans le cas des paquets « Protected », « Connected » et « BGR-139 », aucun signal sonore ne retentit lorsque le test de fonctionnement doit être effectué.

Les paquets « Connected » et « BGR-139 » n'émettent pas de signal sonore lorsqu'une perte de connexion au système d'appel d'urgence Swissphone est détectée.

- « **Silencieux** » :

Dans ce profil, les LED clignotent et l'appareil vibre durant 10 secondes, mais il n'y a pas d'alarme sonore.

De même, le rappel d'appel n'engendre pas de signal sonore. Les LED clignotent et l'appareil vibre.

Dans ce profil, la tonalité de touche et de confirmation n'est pas activée.

Dans le cas des paquets « Protected », « Connected » et « BGR-139 », aucun signal sonore ne retentit lorsque le test de fonctionnement doit être effectué.

Les paquets « Connected » et « BGR-139 » n'émettent pas de signal sonore lorsqu'une perte de connexion au système d'appel d'urgence Swissphone est détectée.

7.2.10.8 Mélodies

Ici, vous pouvez attribuer une mélodie à chaque adresse d'alarme configurée. Vous avez le choix entre 16 mélodies pouvant être configurées individuellement.

7.2.10.9 Clic des touches

Dans cet élément de menu, vous pouvez activer / désactiver la tonalité de touche. Si l'on choisit le profil d'alarme « Discret » ou « Silencieux », on ne retrouve pas les tonalités de touche (quel que soit le réglage de tonalité de touche).

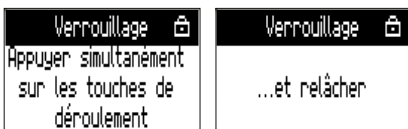
7.2.10.10 Vibration des touches

Dans cet élément de menu, vous pouvez activer / désactiver la vibration des touches. Vous accédez à cette option lorsque vous faites défiler le menu vers ou le bas lors d'une sélection de liste. Si vous choisissez le profil d'alarme « Discret » ou « Silencieux », la vibration des touches n'est pas activée (quel que soit le réglage de la vibration des touches).

7.2.10.11 Verrouillage des touches

Le verrouillage des touches empêche toute erreur de manipulation accidentelle. Lorsque vous avez activé « Verrouillage des touches », ce paramétrage est pris en compte automatiquement au bout d'une minute d'inactivité, dès lors que vous n'appuyez pas sur une touche.

Pour désactiver le verrouillage des touches, appuyez simultanément sur les boutons de défilement supérieur et inférieur.



7.2.10.12 Langue

Sélectionnez dans cet élément de menu la langue souhaitée pour tous les textes s'affichant sur le SWISSPHONE TRI0.

7.2.10.13 GPS

Le SWISSPHONE TRIO comprend un récepteur GPS qui permet, en situation d'urgence, de localiser la position d'une personne accidentée. Ces données sont ensuite immédiatement transmises au CTA, et les secours peuvent rapidement intervenir sur le lieu de l'accident. Ce fonctionnement exact est expliqué dans le chapitre 11.2 « Localisation en extérieur (GPS et A-GPS) ».

7.2.11 Activer le terminal

Si vous avez envoyé un appel d'urgence avec le SWISSPHONE TRIO, alors l'appareil passe automatiquement en « mode d'appel d'urgence ». Ce mode ne vous permet pas, entre autres, d'envoyer de nouveaux appels d'urgence. Pour remettre le SWISSPHONE TRIO en état de fonctionnement normal, sélectionnez cet élément.

Pour plus de renseignements, voir le chapitre 12 « État d'appel d'urgence – Appel d'urgence envoyé ».

7.2.12 Débrancher

Cet élément de menu vous permet de mettre hors tension le SWISSPHONE TRIO.

8. Mode SAP

Le mode SAP correspond à l'état de fonctionnement sécurisé qui permet de connecter le TPA à la centrale et de le surveiller. En fonction du niveau de performance choisi, ce mode est indiqué sur l'écran du SWISSPHONE TRIO par « TPA actif » (paquet « Connected » ou « BGR-139 » (paquet « BGR-139 »).

Avertissement / remarque importante :



La mise en service d'un SWISSPHONE TRIO conforme à la norme BGR-139 n'est autorisée que lorsque celui-ci se trouve en mode SAP. Ce fonctionnement suppose une connexion permanente au CTA, laquelle surveille constamment le TPA.


Les deux critères suivants constituent des prérequis pour un mode SAP actif :

- **Test de fonctionnement exécuté**

Le paquet « BGR-139 » exige l'exécution d'un test de fonctionnement au plus tard après 24 heures. En outre, le test de fonctionnement doit être effectué avant chaque mise en service (p.ex. après le retrait du chargeur), ainsi qu'avant chaque reprise de travail ou avant un changement de personnel.

Dans le paquet « Connected », tous les paramètres relatifs au test de fonctionnement sont librement configurables. Ce paquet permet également de désactiver complètement le test de fonctionnement. Dans ce cas, le test de fonctionnement n'est pas pertinent pour le mode SAP.

- **Connexion active de données GSM (GPRS) au CTA**

Dès lors que le TPA se trouve en mode SAP, le symbole correspondant s'affiche en permanence dans la vue de base  ainsi que le texte « TPA actif » ou « BGR-139 ».



Avertissement / remarque importante :

Conformément à la norme BGR-139, le TPA n'est opérationnel qu'à partir du moment où aussi bien le test de fonctionnement que la connexion au CTA ont été effectués avec succès. Le mode SAP est signalé sur le TPA de manière acoustique (une fois) et visuelle (en permanence).

8.1 Démarrage du test de fonctionnement

Le test de fonctionnement sert à tester l'exécution des principales fonctions de base du TPA. Grâce à ce test, vous minimisez le risque de découvrir un dysfonctionnement du dispositif dans l'urgence.

Le test de fonctionnement est disponible dans les paquets « Protected », « Connected » et « BGR-139 ». Le test de fonctionnement est disponible dans le paquet « Protected » du SWISS-PHONE TRIO mais l'absence de connexion permanente au CTA ne permet pas l'exécution du mode SAP.

La nécessité du test de fonctionnement se définit en fonction du paquet et de la configuration. Dès qu'un test de fonctionnement doit être effectué, l'information « Test de fonc. Requis » s'affiche à l'écran, et un bref signal sonore est émis en continu toutes les 20 secondes.

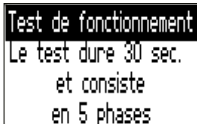


Pour démarrer le test de fonctionnement, vous devez accéder au menu principal en appuyant sur le bouton de confirmation. Faites défiler le menu à l'aide des boutons de défilement jusqu'à ce que l'élément de menu « Test fonctionnement » apparaisse, et appuyez sur le bouton de confirmation pour valider.



8.2 Exécution du test de fonctionnement

Tout d'abord, un texte informatif s'affiche à l'écran, indiquant à l'utilisateur que le test de fonctionnement comporte 5 phases et dure environ 30 secondes.



Test de fonctionnement
Le test dure 30 sec.
et consiste
en 5 phases

Les principes suivants s'appliquent aux cinq phases de test :

- Appuyez sur le bouton de confirmation pour démarrer les phases de test.
- Les phases de test exécutées sont indiquées de manière acoustique et visuelle.
- Les phases de test ayant échoué sont indiquées de manière visuelle et acoustique.
- Si une phase du test échoue, tout le test de fonctionnement est négatif.
 - S'il s'agit d'une erreur de manipulation, le test de fonctionnement est à nouveau exécuté.
 - En cas de détection d'une erreur au niveau de l'appareil, il est nécessaire de la signaler et d'y remédier. Conformément à la norme BGR-139, AUCUNE protection suffisante n'est possible tant que le TPA n'est pas en mode SAP.

Exécution du test de fonctionnement :

• Phase 1 : Test de l'accumulateur [capacité opérationnelle]

La première phase du test porte sur le contrôle de l'accumulateur. Elle permet de tester la charge restante de l'accumulateur. Si la charge totale est supérieure à 20 %, le test est réussi.

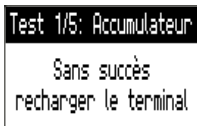
Texte informatif Test réussi Échec du test



Test 1/5: Accumulateur
Presser le bouton de
confirmation pour
démarrer



Test 1/5: Accumulateur
Réussi



Test 1/5: Accumulateur
Sans succès
recharger le terminal

- **Phase 2: Test du haut-parleur [avertissement et localisation]**

La deuxième phase du test porte sur le contrôle du haut-parleur. Ce dernier permet de signaler des messages / avertissements ; cependant, lorsqu'il a le rôle de sirène sur un TPA, sa principale fonction consiste à alerter les personnes se trouvant à portée de voix. Celles-ci peuvent ainsi utiliser la sirène comme aide à la localisation.

Lors de ce test de haut-parleur, la sirène est activée et l'utilisateur sélectionne une option pour indiquer s'il l'entend. Le test de la sirène est réussi dès lors que l'utilisateur a sélectionné « OUI ».

Phase de test Test réussi Échec du test

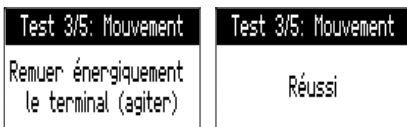


- **Phase 3: Test de mouvement [alarme personnelle involontaire]**

La troisième phase du test porte sur le contrôle du capteur d'accélération. Ici, nous vous recommandons de secouer vigoureusement le TPA, afin de détecter les mouvements sur les trois axes du capteur.

Dès lors qu'un signal sonore retentit et que le texte « Réussi » apparaît, le test de mouvement est terminé.

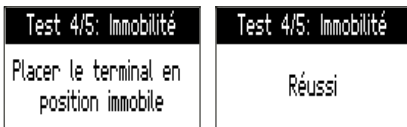
Texte informatif Test réussi



- **Phase 4: Test d'immobilité [alarme personnelle involontaire]**

La quatrième phase du test porte elle aussi sur le contrôle du capteur d'accélération. Comme un contre-test aux mouvements examinés lors de la phase 3, le test consiste désormais à voir si les 3 axes peuvent détecter une immobilité. Dans ce cas, veuillez ne pas bouger le TPA. Nous vous recommandons de placer le TPA sur une surface fixe (p.ex. sur une table).

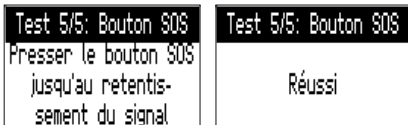
Texte informatif Test réussi



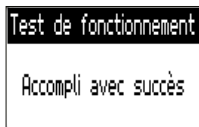
- **Phase 5: Test des boutons SOS [alarme personnelle volontaire]**

La cinquième phase du test porte sur le contrôle du bouton d'appel d'urgence. Étant donné que, dans le cas d'une alarme volontaire, vous devez appuyer longuement sur la touche de confirmation pour déclencher une alarme manuelle, ce test est indispensable dans le cadre d'un test de fonctionnement complet.

Texte informatif Test réussi

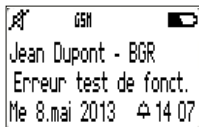


Si les cinq tests ont été exécutés avec succès, un texte informatif final apparaît en guise de confirmation :



Vous avez à tout moment la possibilité de quitter le test de fonctionnement en appuyant longuement sur le bouton de défilement supérieur. L'appareil reprend alors le statut qu'il avait avant le démarrage du test de fonctionnement.

Si le test de fonctionnement ne peut pas être mené à bien, le message d'erreur suivant apparaît dans la vue de base :



Avertissement / remarque importante :

Si le test de fonctionnement ne peut pas être mené à bien, il est impossible d'utiliser l'appareil qui doit faire l'objet d'un contrôle. Il se met en état d'erreur et ne transmet AUCUN appel d'urgence au CTA.

8.3 Établissement de la connexion avec le CTA

Pour les paquets « Connected » et « BGR-139 », l'établissement de la connexion avec le CTA commence dès la mise sous tension du TPA. La connexion est maintenue lorsque l'appareil est sous tension (même pendant le processus de charge).

L'image suivante illustre la vue de base lorsque le SWISSPHONE TRIO essaie d'établir une connexion avec le CTA :



Étant donné que, en cas de connexion GSM disponible, la connexion est établie en l'espace de quelques secondes (en fonction de la couverture GSM du fournisseur GSM), l'établissement de cette connexion doit avoir eu lieu avant l'achèvement du test de fonctionnement ou pendant celui-ci.

En cas d'échec de la connexion, l'un de ces deux messages d'erreur s'affiche :

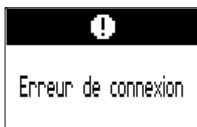
- « Établissement de la co... »

Ici, les paramètres de base de la connexion GSM ne sont généralement pas configurés ou bien sont configurés de manière incorrecte. Adressez-vous à votre administrateur afin de corriger l'erreur. Dès que cette erreur survient, un bref signal sonore retentit en continu toutes les 20 secondes et le message d'erreur suivant s'affiche :




- « Erreur de connexion »

Dans ce cas, la disponibilité du réseau GSM est trop faible ou n'existe pas. Allez dans une zone disposant d'une disponibilité plus élevée afin de pouvoir établir une connexion (et ainsi de corriger l'erreur susmentionnée). Si cette erreur survient, un bref signal sonore retentit toutes les 20 secondes et le message d'erreur suivant s'affiche :



8.4 TPA en mode SAP

Dès que l'établissement de la connexion et le test de fonctionnement ont réussi, le symbole suivant s'affiche dans la vue de base (pour le paquet « Connected » et « BGR-139 »): 

En outre, la 3e ligne de l'écran (ligne d'information) affiche « PNG actif » ou « BGR-139 ».

Trois heures avant la fin du prochain test de fonctionnement requis, l'information suivante apparaît dans l'affichage de profil :




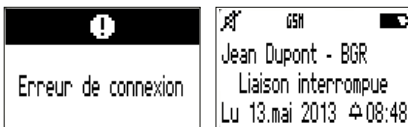
Une heure avant la fin de la durée du test de fonctionnement, le pop-up suivant de rappel s'affiche :



8.5 Interruption inattendue de la connexion au CTA

Le mode SAP exige l'existence d'une connexion permanente au CTA. Il peut arriver que cette connexion soit interrompue de manière inattendue lorsqu'il n'y a pas de disponibilité GSM (ou lorsque cette dernière est trop faible), par exemple dans les garages, les sous-sols, les tunnels de montagne, les puits, etc.

Dès l'interruption de la connexion, le TPA n'est plus opérationnel. Le TPA affiche cet état de manière visuelle et sonore. La manière sonore consiste à émettre un signal sonore en continu toutes les 20 secondes, et la manière visuelle consiste à remplacer le texte « PNG actif » ou « BGR-139 » par le texte informatif suivant : « Erreur de connexion ». En outre, l'icône suivante s'affiche dans la vue de base . Cette connexion interrompue au TPA fait l'objet d'un contrôle périodique dont l'état est affiché, dans le CTA.



9. Fonctions d'appel d'urgence

9.1 Alarme personnelle volontaire (déclenchement manuel du signal d'urgence)

Pour envoyer un signal d'urgence au CTA, appuyez longuement sur le bouton de confirmation. La période entre la pression du bouton de confirmation et la transmission de l'appel d'urgence via le TPA correspond à la préalarme. Cette-dernière représente une mesure de protection visant à prévenir les fausses alertes ; elle signale également au porteur de l'appareil, de manière visuelle et sonore, l'imminent déclenchement d'un signal d'urgence. Il est possible de configurer de manière individuelle la durée de la préalarme pour chaque fonction d'appel d'urgence.

Pour déclencher l'appel d'urgence, vous devez maintenir le bouton de confirmation enfoncé pendant la préalarme, jusqu'à ce que l'affichage de la durée soit réinitialisé à l'écran. Sinon, l'appel d'urgence est abandonné. Si l'appel d'urgence est lancé, le message « Appel d'urgence lancé » apparaît à l'écran. Grâce à la connexion de données avec le CTA, la transmission du signal d'urgence s'effectue en quelques secondes pour les paquets « Connected » et « BGR-139 ». Les paquets « Basic » et « Protected » permettent quant à eux une transmission en 20 à 40 secondes. Après la transmission, « Appel d'urgence lancé ! » s'affiche à l'écran.



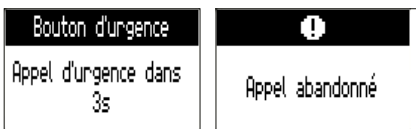
Domaine d'utilisation : p. ex. lorsque la jambe du porteur est coincée sous un arbre ou sous un rocher. Dans cette situation, le porteur de l'appareil est conscient et est en mesure d'envoyer l'appel d'urgence en appuyant sur le bouton correspondant.



Information :

Même lorsque le verrouillage des touches est activé, vous pouvez envoyer un appel d'urgence.

Si vous relâchez le bouton de confirmation pendant la préalarme, vous interrompez alors l'appel d'urgence et l'écran affiche : « Appel abandonné ».



9.2 Alarme personnelle involontaire

L'ensemble des fonctions d'appel d'urgence involontaire n'est pas disponible dans le paquet « Basic ».

9.2.1 Détection de chute

La détection de chute repose sur un capteur d'accélération intégré au TPA, lequel offre différentes possibilités de détection de position et de mouvement. Cette fonction utilise dans ce cas un algorithme spécialement développé par Swissphone. Cet algorithme se compose de trois phases :

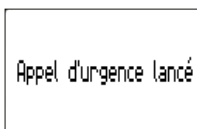
- Phase 1 : Détection de la chute
- Phase 2 : Détection du choc
- Phase 3 : Détection d'une immobilité

Si le TPA détecte une chute à la faveur de ces trois phases, il déclenche une préalarme. Si l'employé n'est pas en mesure de confirmer cette préalarme en appuyant sur le bouton de confirmation, un signal d'urgence est automatiquement transmis au CTA et le message « Appel d'urgence lancé » apparaît à l'écran. Si l'utilisateur appuie sur le bouton de confirmation durant la préalarme, l'appel d'urgence est interrompu. Vous pouvez également interrompre ce processus lorsque le verrouillage des touches est actif.

Avertissement / remarque importante :



- Si le TPA doit être utilisé dans des environnements de travail présentant un risque de chute accru, il est alors recommandé d'activer une autre fonctionnalité involontaire de l'appareil.
- En raison de la complexité de l'algorithme, la fonction de détection de chute ne convient pas à tous les environnements de travail ni à la détection de toutes les chutes.



L'élément de menu « Détection homme-mort / chute » permet au porteur de l'appareil d'activer/désactiver lui-même cette fonction. Cet élément de menu n'est pas disponible dans le paquet « BGR-139 ».

Domaine d'utilisation : p. ex. en cas de chute d'un échafaudage ou d'un arbre. Dans une telle situation, le porteur de l'appareil n'est peut-être pas en mesure d'envoyer manuellement un appel d'urgence. La fonction de détection de chute permet l'envoi d'un appel d'urgence sans intervention de la personne accidentée.

9.2.2 Détection homme-mort

Comme pour la détection de chute, la détection d'homme-mort s'effectue via un capteur d'accélération qui offre différentes possibilités de détection de position et de mouvement. La position peut par exemple permettre de déterminer si une personne est debout / marche / assise (position verticale) ou si elle est couchée (position horizontale).

Étant donné que la personne couchée ne se trouve pas nécessairement dans une situation d'urgence, l'appareil intègre d'autres mécanismes pour prévenir les fausses alertes.

Le déclenchement de la préalarme n'intervient qu'à partir du moment où l'employé reste immobile en position couchée pendant un intervalle de temps défini. Les trois critères suivants doivent être remplis simultanément :

- Angle d'inclinaison du TPA (l'employé se trouve par exemple en position couchée)
- Immobilité (l'employé n'effectue quasiment aucun mouvement avec le TPA)
- Intervalle de temps, par exemple 30 secondes (défini par l'utilisateur), où les deux points susmentionnés sont respectés en parallèle.

Si l'employé n'est pas en mesure d'appuyer sur le bouton de confirmation pour acquiescer cette préalarme, un signal d'urgence est automatiquement transmis au CTA et le message « Appel d'urgence lancé » apparaît à l'écran. S'il appuie sur ce bouton durant la préalarme, l'appel d'urgence n'est pas transmis au CTA.

Vous pouvez également interrompre ce processus lorsque le verrouillage des touches est actif.

Si vos exigences diffèrent du paramétrage par défaut, vous pouvez configurer le TPA individuellement. Pour cela, veuillez contacter votre conseiller compétent.



L'élément de menu « Détection homme-mort / chute » permet au porteur de l'appareil d'activer/désactiver lui-même cette fonction. Dans le paquet « BRG-139 », cette fonction est toujours active et vous ne pouvez pas la désactiver par le biais du menu.



Avertissement / remarque importante :

Si la position couchée est adoptée sciemment pendant assez longtemps, par exemple pour effectuer des travaux de réparation, il est recommandé d'activer une fonction involontaire supplémentaire (voir le chapitre 10.2.3 « Lifecheck autonome » ou 10.2.4 « Lifecheck à distance »).

Domaine d'utilisation : p. ex. le porteur de l'appareil tombe au sol à cause de problèmes circulatoires. Selon les critères décrits ci-dessus, la détection « homme-mort » est activée automatiquement, et l'appel d'urgence est lancé.

9.2.3 Lifecheck autonome

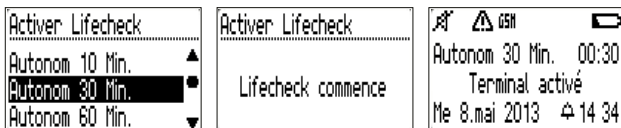
La fonction d'appel d'urgence « Lifecheck autonome » représente une alarme périodique sur le TPA. Ainsi, une personne travaillant de façon isolée a la possibilité de sélectionner un intervalle de temps d'environ 30 minutes, via l'élément de menu « Activer Lifecheck » dans le TPA. Le temps restant est constamment visualisé et mis à jour dans la vue de base. L'employé peut maintenant poursuivre son travail. À la fin de l'intervalle de temps, l'appareil émet un signal sonore et visuel pour inviter l'employé à acquitter une préalarme initiée. S'il acquitte la préalarme, l'intervalle de temps redémarre (jusqu'à ce que le Lifecheck autonome soit désactivé via le menu). Si, en raison d'une situation d'urgence, le porteur de l'appareil n'est pas en mesure d'acquitter la préalarme dans le temps imparti, un signal d'urgence est transmis automatiquement au CTA à l'expiration de la préalarme.

Le SWISSPHONE TRIO permet à son utilisateur de choisir entre différents temps d'intervalle, selon son activité et / ou son environnement de travail. Ces différentes durée d'intervalle sont prédéfinies dans des « profils Lifecheck » et peuvent être sélectionnés à chaque démarrage du Lifecheck. Un profil contient les données suivantes :

- Nom du profil :
- Durée de l'intervalle
- Type de Lifecheck
- Rappel (seulement pour le Lifecheck à distance)

Il convient de prédéfinir les valeurs et de les configurer avec un logiciel. Leur adaptation ne peut pas s'effectuer automatiquement avec le SWISSPHONE TRIO.

De plus, l'élément de menu « Relancer Lifecheck » permet de redémarrer le Lifecheck autonome et, de réinitialiser l'intervalle de temps.



Domaine d'utilisation : p. ex. un travailleur isolé (de nuit) dans un centre de contrôle. Par exemple, si le porteur de l'appareil est victime d'un infarctus du myocarde mais ne tombe pas au sol (dans ce cas, il y aurait détection d'homme-mort), seule cette fonction d'appel d'urgence est susceptible de transmettre un appel d'urgence automatique après expiration de l'intervalle de temps défini.

9.2.4 Lifecheck à distance

Si votre lieu de travail se trouve dans à un endroit qui n'a pas ou peu de couverture GSM, nous vous recommandons d'utiliser le Lifecheck à distance. Grâce à celui-ci, la surveillance s'effectue au niveau du CTA, parallèlement à celle effectuée dans le SWISSPHONE TRIO. Cette fonctionnalité permet de garantir l'envoi de secours même si la personne concernée se trouve dans une zone sans couverture GSM.

De la même façon que pour le Lifecheck autonome, vous sélectionnez un intervalle de temps dans l'élément de menu « Activer Lifecheck » en fonction de l'activité prévue. Parallèlement au démarrage de l'intervalle de temps dans le TPA, un signal est transmis via GSM à la CTA, où l'intervalle de temps est également enregistré. Les travaux peuvent maintenant commencer dans la zone non ou peu couverte par GSM puisqu'une double protection est assurée (au niveau du TPA et du CTA).

Grâce à cette double protection, le TPA tente dans un premier temps de transmettre un signal d'urgence au CTA, dès lors que la préalarme affichée n'est pas acquittée après expiration de l'intervalle de temps. Ensuite, si aucun signal d'urgence ne peut être envoyé au CTA, celle-ci déclenche une alarme indépendamment du TPA.

Une fonction de rappel, dont vous pouvez définir librement l'intervalle, signale au porteur de l'appareil, de manière visuelle et sonore, que l'intervalle de temps du Lifecheck à distance sera bientôt terminé. Afin de prolonger le Lifecheck (« Relancer Lifecheck ») ou de l'arrêter (« Arrêter Lifecheck »), le porteur de l'appareil a alors la possibilité de se rendre dans une zone où il peut recevoir un signal GSM).

Le SWISSPHONE TRIO permet à son utilisateur de choisir entre différents temps d'intervalle, selon son activité et / ou son environnement de travail. Ces différentes durée d'intervalle sont prédéfinies dans des « profils Lifecheck » et peuvent être sélectionnés à chaque démarrage du Lifecheck. Un profil contient les données suivantes :

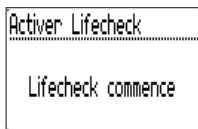
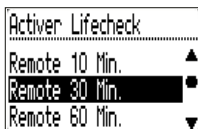
- Nom du profil :
- Durée de l'intervalle
- Type de Lifecheck
- Rappel (seulement pour le Lifecheck à distance)

Il convient de prédéfinir les valeurs et de les configurer avec un logiciel. Vous ne pouvez pas les modifier sur le SWISSPHONE TRIO.



Avertissement / remarque importante :

Pour démarrer le Lifecheck à distance, le stopper ou le prolonger, l'utilisateur doit se trouver dans une zone disposant d'une couverture GSM suffisante.



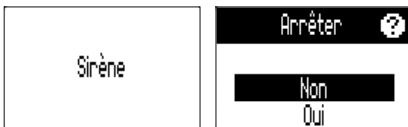
Domaine d'utilisation : p. ex. pour des travaux de courte durée dans un puits, sans couverture GSM.

10. Localisation

10.1 Sirène

Le SWISSPHONE TRIO comprend un dispositif de sécurité supplémentaire sous la forme d'une sirène. Celle-ci sert de méthode de localisation et d'appel à l'aide sonore supplémentaire.

Elle est activée directement après le déclenchement d'un appel d'urgence, afin d'attirer l'attention des personnes se trouvant à proximité immédiate de la personne accidentée. En attendant l'arrivée des secours, les personnes ainsi alertées peuvent immédiatement apporter les « premiers secours » à la victime en utilisant les moyens médicaux disponibles. Vous désactivez la sirène en appuyant sur la touche « Entrée » et en sélectionnant l'élément de menu « Oui ».



10.2 Localisation en extérieur (GPS et A-GPS)

Grâce au module de réception GPS intégré au SWISSPHONE TRIO, il est possible d'envoyer des données sur la position, en plus d'un appel d'urgence personnel, au centre de traitement des appels d'urgence. Demandez des renseignements sur la configuration de votre SWISSPHONE TRIO au service compétent de votre organisation. Si nécessaire, vous pouvez désactiver la localisation dans le menu « Paramètres / GPS » (pour un appel d'urgence, l'activation du module de réception GPS s'effectue toutefois automatiquement).



Avertissement / remarque importante :

Il est recommandé de maintenir cette fonction activée.

Pour optimiser la durée de fonctionnement du module GPS, ce-dernier n'est mis sous tension que périodiquement. Si le capteur de mouvement intégré en sus ne détecte aucun mouvement, le module GPS n'est pas activé. Par conséquent, un mouvement doit avoir lieu (changement de position) pour que le module GPS mette à jour les données de position.

a) Durée de localisation sans A-GPS

Si au cours d'un laps de temps assez long (supérieur à trois heures), l'appareil ne reçoit pas de données satellite valables, la détermination de position (localisation via GPS) peut prendre entre deux à cinq minutes (Time-to-first-Fix, TTFF). Il s'agit ici d'une localisation avec démarrage à tiède. Après une telle localisation, le module GPS passe en mode démarrage à chaud. Les localisations suivantes ne prennent plus que quelques secondes.

b) Durée de localisation avec support d'A-GPS

Si la fonction A-GPS (« GPS assisté ») est activée, le module GPS reçoit en plus les données auxiliaires des satellites. Le SWISSPHONE TRIO reçoit ces données auxiliaires par GSM grâce à une connexion de données avec un serveur A-GPS ou bien elles sont distribuées par le biais de différents messages POCSAG sur le réseau de recherche de personnes.

Si la fonction A-GPS est activée, la phase de démarrage à tiède est éludée et le démarrage s'effectue directement une localisation avec démarrage à chaud (le temps du calcul de la position ne prend que quelques secondes). Cette option requiert une connexion de données GSM (GPRS). Il est également possible de recevoir ces données sur le réseau de recherche de personnes. Swisphone et ses partenaires sont à votre disposition pour vous conseiller avec professionnalisme à ce sujet.

Sensibilité du signal :

Le démarrage à tiède requiert un signal GPS plus fort que le démarrage à chaud.



Avertissement / remarque importante :

Si le champ visuel n'est pas ouvert vers le ciel, par exemple s'il est couvert par la main ou contre le corps humain, le signal de réception GPS est fortement atténué.

Certains facteurs physiques (p.ex. des parois en verre, entre des bâtiments, dans des vallées ...) peuvent occasionner des réflexions engendrant des informations de position erronées.

10.3 Localisation d'intérieur (balise de position)

Le GPS couvre parfaitement la localisation en extérieur. Dans les locaux de l'entreprise et en particulier à l'intérieur des bâtiments, un signal GPS peut être trop faible ou inexistant. Pour assurer une localisation dans des situations de ce type, le SWISSPHONE TRIO peut recevoir des informations de position depuis une balise de position (SWISSPHONE IBT10 / IBT20 / IBT25). Cette information de position correspond à un numéro d'identification unique que la balise de position émet à intervalles réguliers dans un rayon prédéfini (en fonction des conditions locales). Si le SWISSPHONE TRIO reçoit une information de position, celle-ci est transmise, en cas d'urgence, comme information de localisation au CTA.

Si le SWISSPHONE TRIO se trouve dans la zone de réception d'une balise de position, une icône symbolisant l'intérieur d'un bâtiment apparaît à l'écran et la localisation GPS est désactivée. Si le SWISSPHONE TRIO quitte la zone de réception de la balise de position, l'icône d'intérieur (selon la configuration standard) disparaît au bout de 20 secondes, et le SWISSPHONE TRIO passe automatiquement en mode de localisation GPS. Étant donné qu'une balise de position d'intérieur émet fréquemment (toutes les quelques secondes), le SWISSPHONE TRIO reste à portée de la balise de position en mode d'intérieur.

11. État d'appel d'urgence – « Appel d'urgence envoyé »

Dès qu'une alarme personnelle volontaire ou involontaire a été déclenchée, le TPA passe automatiquement de « l'état de fonctionnement » à « l'état d'appel d'urgence ».

En « état d'appel d'urgence », le TPA reste en permanence connecté au CTA via GPRS, et cela indépendamment du progiciel. L'utilisateur du CTA dispose ainsi d'une multitude de possibilités en matière de traitement des appels d'urgence.

Vous pouvez ramener l'appareil à « l'état de fonctionnement » (habituel) de diverses manières :

- Sélection de l'élément de menu TPA « Activer TPA »
→ Cette fonction n'est pas disponible pour le paquet « BGR-139 »
- Remplacer le TPA sur le chargeur
- Réinitialiser le TPA via le CTA
→ Cette fonction n'est disponible que si le TPA est connecté au CTA via le canal de données GSM ou bien s'il est en mesure de recevoir par SMS l'ordre de réinitialisation.



Avertissement / remarque importante :

En cas de coupure de l'alimentation électrique (accumulateur trop faible ou accumulateur retiré du TPA), l'état du TPA ne peut pas être modifié. Si un TPA se trouve en « état d'appel d'urgence », cet appareil se trouvera également en « état d'appel d'urgence » même après réinsertion d'un (nouvel) accumulateur.

11.1 Appel initial et appels ultérieurs

L'appel initial correspond à un appel d'urgence transmis au CTA. L'appel ultérieur désigne toutes les informations / transmissions suivantes concernant cet appel d'urgence.

La fonction essentielle de l'appel initial est de transmettre aussi rapidement que possible au CTA toute information concernant une situation d'urgence. Toutes les informations supplémentaires, par exemple une localisation précise, sont à ce moment-là secondaires, et l'information sur la localisation n'est donc pas mise à jour avant l'appel initial.

Dès que le SWISSPHONE TRIO a transmis l'appel initial au CTA, une géolocalisation est lancée. Le module GPS est lancé (même s'il a été désactivé par configuration), afin d'obtenir des positions en extérieur. En parallèle, l'appareil tente de trouver et d'enregistrer des balises de localisation à l'intérieur.

Ce n'est qu'une fois les coordonnées GPS trouvées, toutefois au plus tard au bout de 5 minutes, que la géolocalisation est transmise au CTA via un appel ultérieur et qu'elle y est affichée.

11.2 Géolocalisation en continu

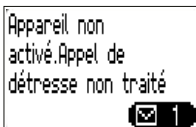
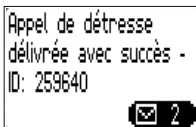
La configuration standard de Swissphone active la géolocalisation en continu. Dès que l'appel initial et le premier appel ultérieur ont été transmis au CTA, la recherche (en continu) d'informations de localisation se poursuit et les transmissions au CTA sont effectuées à intervalles réguliers. Ainsi, les secours sont toujours amenés à la position réelle de la personne accidentée, étant donné que celle-ci peut éventuellement bouger (ou être déplacée).

11.3 Confirmation d'appel d'urgence par le CTA au TPA

Un appel d'urgence n'est affiché et traité au niveau du CTA que lorsque tous les critères requis sont remplis. Il convient notamment que le TPA ainsi que la personne soient identifiés comme « actifs » au niveau du CTA.

Après transmission d'un appel d'urgence, chaque TPA reçoit du CTA un message de confirmation. Celui-ci comprend des informations qui précisent si l'appel d'urgence est accepté et traité ainsi qu'un identifiant unique attribué à cet appel d'urgence.

Appel d'urgence réussi TPA non enregistré



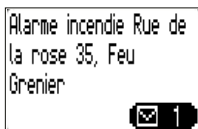
11.4 Fonctions non disponibles en « état d'appel d'urgence »

- Test d'appel d'urgence
- Test de fonctionnement
- Envoyer un nouvel appel d'urgence
- Activer Lifecheck autonome
- Activer Lifecheck à distance
- Éteindre les appareils

12. Traiter les messages

12.1 Recevoir et lire les nouveaux messages

Dès que votre SWISSPHONE TRIO reçoit un message, l'alarme se déclenche avec son, vibration et éclairage de l'écran. L'alarme s'arrête lorsque vous appuyez sur le bouton de confirmation «OK». Vous pouvez faire défiler le message jusqu'à la fin avec le bouton de confirmation «OK» ou celui de défilement inférieur.



12.2 Envoyer la réponse de l'utilisateur

Après la première lecture d'un message, appuyez de nouveau sur le bouton de confirmation pour accéder au menu de sélection. Là, vous pouvez adjoindre au message une réponse de l'utilisateur. Vous sélectionnez votre réponse en utilisant les boutons de défilement inférieurs ou supérieurs (p. ex. «J'arrive» ou «Je n'arrive pas») et vous validez en appuyant sur le bouton de confirmation. Grâce au canal de retour GSM, la réponse de l'utilisateur correspondante est immédiatement envoyée au système connecté et analysée. Si vous sélectionnez «Interrompre», aucune réponse de l'utilisateur n'est envoyée. L'icône vous le rappelle. Après une période déterminée, il n'est plus possible d'envoyer une réponse de l'utilisateur.



Information :

L'utilisation de l'acquiescement de messages requiert la connexion à un système compatible pour l'envoi correct de messages. Swissphone et ses partenaires sont à votre disposition pour vous conseiller avec professionnalisme sur ce sujet.

12.3 Rappel d'appel

Si votre appareil a été configuré avec un rappel d'appel, celui-ci vous rappelle, après la durée prédéfinie, que vous avez des messages non lus (voir le chapitre 8.2.10.7 «Alarme»). Le rappel d'appel s'éteint dès que vous avez lu tous les messages.

12.4 Lire le dernier message

Vous pouvez afficher le dernier message à tout moment en sélectionnant l'élément de menu « Dernier message / messages non lus ». L'en-tête du message contient l'heure du message ainsi que le nom du canal de réception ou l'index RIC. La flèche qui pointe vers le bas indique qu'il reste encore du texte. Dans un second temps, vous devez rechercher le message dans le dossier respectivement configuré.



13. Recharge de l'accumulateur / Alimentation électrique

Le SWISSPHONE TRIO est alimenté par un accumulateur lithium-polymère. Nous ne pouvons garantir la capacité de fonctionnement et assurer une garantie pour le terminal que pour l'utilisation des accumulateurs lithium-polymère Swissphone d'origine. Ils ont une durée de vie de 300 à 500 cycles de charge.

L'accumulateur lithium-polymère intégré est chargé soit au moyen du bloc d'alimentation fourni et de la prise de charge sur la partie inférieure du boîtier, soit avec un autre chargeur Swissphone compatible. Un processus de charge complet dure environ deux heures.

Nous recommandons de charger complètement l'accumulateur avant la première mise en service.



Avertissement / remarque importante :

- **Veillez à ne pas exposer l'accumulateur lithium-polymère à des températures trop élevées.**
- **N'ouvrez pas l'accumulateur lithium-polymère.**
- **Ne mettez pas en court-circuit les accumulateurs lithium-polymère.**
- **Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que des accumulateurs et des chargeurs d'origine provenant de la gamme d'accessoires de Swissphone.**

14. Tableau des codes d'erreur - GSM

Comme nous l'avons décrit dans les chapitres précédents, certaines erreurs peuvent survenir lors de connexions GSM. Ci-joint un tableau récapitulatif de toutes les erreurs GSM possibles. Veuillez contacter votre administrateur si vous ne parvenez pas à corriger l'erreur par vous-même.

- 00 - GSM_RESULT_UNKNOWN,
- 01 - GSM_RESULT_ERROR_NOT_ACTIVE,
- 02 - GSM_RESULT_ERROR_LOW_BAT,
- 03 - GSM_RESULT_ERROR_HW_TIMEOUT,
- 04 - GSM_RESULT_ERROR_NO_SIM,
- 05 - GSM_RESULT_ERROR_SIM_LOCKED,
- 06 - GSM_RESULT_ERROR_NO_NETWORK,
- 07 - GSM_RESULT_ERROR_LOGIN_FAILED,
- 08 - GSM_RESULT_ERROR_CONNECTION_REJECTED,
- 09 - GSM_RESULT_GPRS_LOGIN_SUCCEEDED,
- 10 - GSM_RESULT_ERROR_GPRS_DATA_TRANSFER_FAILED,
- 11 - GSM_RESULT_ERROR_SMS_DATA_SEND_FAILED,
- 12 - GSM_RESULT_ERROR_WRONG_PIN,
- 13 - GSM_RESULT_ERROR_NO_GSM_SETTINGS,
- 14 - GSM_RESULT_ERROR_LOGIN_GPRS_FAILED,
- 15 - GSM_RESULT_ERROR_LOGOUT_GPRS_FAILED,
- 16 - GSM_RESULT_ERROR_LOGIN_REMOTE_HOST_FAILED,
- 17 - GSM_RESULT_ERROR_LOGIN_SMS_FAILED,
- 18 - GSM_RESULT_GPRS_SENT_SUCCEEDED,
- 19 - GSM_RESULT_SMS_SENT_SUCCEEDED,
- 20 - GSM_RESULT_NO_GSM_ERROR,
- 21 - GSM_RESULT_ERROR_REGISTRATION_DENIED,
- 22 - GSM_RESULT_ERROR_CARRIER_LOST,
- 23 - GSM_RESULT_ERROR_SOCKET_INTERRUPTED,
- 24 - GSM_RESULT_SMS_READ_SUCCEEDED,
- 25 - GSM_RESULT_SMS_READ_FAILED,
- 26 - GSM_RESULT_REQUEST_SUCCEEDED

15. Divers

Vous trouverez de plus amples informations sur le site Web Swissphone à l'adresse suivante:
<http://www.swissphone.com>

Consignes de sécurité

- Ce produit ne doit pas être utilisé dans un environnement présentant un risque d'explosion.
- L'appareil ne doit pas être ouvert.
- Les étiquettes ne doivent pas être enlevées.
- Garder hors de la portée des enfants

Clause d'exclusion de responsabilité

Swissphone n'assume aucune responsabilité ni garantie pour le contenu du présent document. Toute modification du contenu ne concerne que le guide de l'utilisateur de SWISSPHONE TRIO.

Fabricant

Swissphone Wireless AG
Fälmisstrasse 21
CH-8833 Samstagern

Le soussigné, Swissphone Wireless AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type DE955z est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.swissphone.com>



Swissphone Wireless AG, Fälmisstrasse 21, CH-8833 Samstagern, Schweiz

Service à la clientèle:

05/2021 0343265 v6